Title: Proposal to encode an additional Nko character (replacement)

Authors: Andrij Rovenchak

Date: 23 July 2015

In the original version of the proposal, L2/15-126, a mistake in the character name was made, which is corrected here. Otherwise, the proposal remains the same.

1. Introduction. The Nko alphabet has been a part of the Unicode standard since version 5.0 (July 2006). The script is encoded in the range U+07C0–U+07FF. At present, the Nko block includes most of the characters appearing in Nko texts. A thorough analysis of Nko publications showed, however, some lacunas.

A special abbreviation symbol \neg called *dantayalan* (Labella in vernacular), appearing as a combining subscript, is sporadically used, see Figs. 1–3. Note especially Figs. 2–3, where this symbol is a subscript to < > k, evidently standing for < > kud ϵ 'kilometer' in the map legends.

2. Character name. It is proposed that this symbol is encoded with the name

NKO COMBINING SYMBOL DANTAYALAN

at the codepoint U+07FB, which is reserved in the Nko block, immediately following the last encoded character U+07FA NKO LAJANYALAN.

3. Unicode Character Properties.

07FB; NKO COMBINING SYMBOL DANTAYALAN; Mn; 220; NSM;;;;; N;;;;;

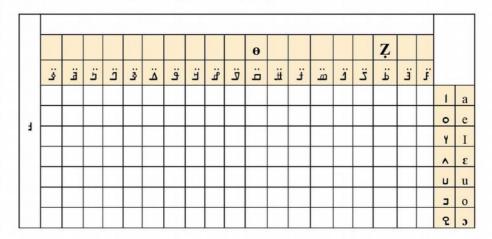
4. Bibliography

בُلْكَمْ، عُلْطًا كَلْطَاصِلَّا. 1014. عَلَمْتِ عِنْ ٦'اْ مَصَلَّحِهَا. = Jàanɛ, Bàbá Màmádi. 2012. Sébɛsun`súu`n'à sékoya`. [Types d'alphabets et leurs puissance]. Caire.

Acknowledgements.

I am grateful to Valentin Vydrin (INALCO – LLACAN, Paris) and Ibrahima Sory Condé (Nko Doumbou, Conakry) for consultations.

οἴται 19 Δισυφυλι Είας φοργειελλι Εί Το Ευ:



كَلِّطْحُوِّسُكُمًا سُدِّ فَي كُلِّ:

- _ [ד ז] = [ר ז] אָ דוֹ דוֹ דַס שפּפוּ שפֿ בפ ב דוֹבא דייַדָּישָׁתוּ פּס רוֹבינָפּיוּ שאַ.

 \vec{c} $\vec{m} \cdot \vec{c} \cdot \vec{l}$ \vec{O} \vec{c} \vec{E} \vec{C} \vec{E} \vec{C} \vec{E} \vec{E}

وجدد ٢٠١ كسب طِلعاً يَا مِيْصَسَمَا وَ فَنَ فَي هَا صَعْمَلِيْهِ دَرُبُونَ فَا سَمَاهِ مِنْ فَا سَمَا فَا صَعَ

Figure 1: A page from the Nko grammar showing the use of the dantayalan character [Jàans 2012, p. 31].

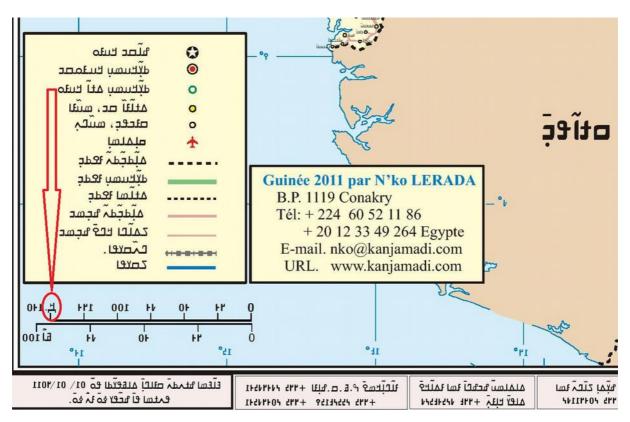


Figure 2: The map of Guinea (excerpt) showing the dantayalan character in the legend.

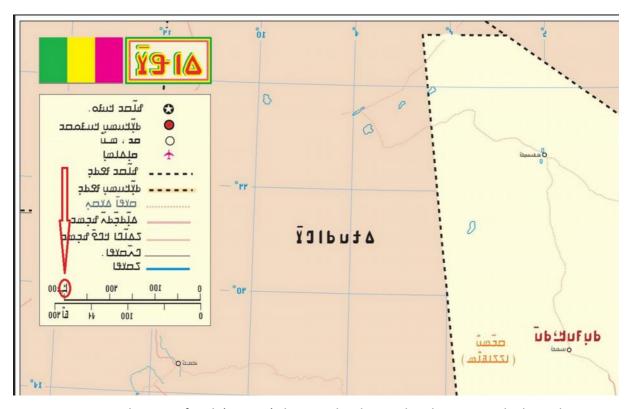


Figure 3: The map of Mali (excerpt) showing the *dantayalan* character in the legend.